**SUNDAY, JULY 5 TONE 3**

**4th Sunday after Pentecost**

**Uncovering of the Relics of Ven. Sergius of Radonezh**

**"Lord I Call..." Tone 3**

Lord, I call upon Thee, hear me.

Hear me, O Lord.

Lord, I call upon Thee, hear me.

Receive the voice of my prayer,

when I call upon Thee.//

Hear me, O Lord.

Let my prayer arise

in Thy sight as incense,

and let the lifting up of my hands

be an evening sacrifice.//

Hear me, O Lord.

*v. (10) Bring my soul out of prison, that I may give thanks to Thy name!*

 **Tone 3** *(for the Resurrection)*

By Thy Cross, O Christ our Savior,

death’s dominion has been shattered;

the devil’s delusion destroyed.

The race of man, being saved by faith,//

always offers Thee a song.

*v. (9) The righteous will surround me; for Thou wilt deal bountifully with me.*

All has been enlightened by Thy Resurrection, O Lord.

Paradise has been opened again.

All creation, praising Thee,//

always offers Thee a song.

*v. (8) Out of the depths I cry to Thee, O Lord. Lord, hear my voice!*

I glorify the power of the Father and the Son.

I praise the authority of the Holy Spirit:

the undivided, uncreated Godhead,//

the consubstantial Trinity which reigns forever.

*v. (7) Let Thine ears be attentive to the voice of my supplications!*

*(Resurrection stichera by Anatolius)*

We bow down in worship before Thy precious Cross, O Christ,

and we glorify and praise Thy Resurrection,//

for by Thy wounds we have all been healed.

*v. (6) If Thou, O Lord, shouldest mark iniquities, Lord, who could stand? But there is forgiveness with Thee.*

**Tone 4** *(for Ven. Sergius) (Called from on high)*

When thy mother came to the Church of God even before thy birth,

thou didst cry out in her womb three times, giving glory to the Trinity.

O godly-wise Father Sergius,

thou knewest God before thou knewest the world.

Thou wast known by God, O blessed man.

The light of His grace shone from thee to those who sought it.

The radiance of thy face showed thy spiritual and bodily purity.

Thou wast a chosen vessel of Christ our God.//

Entreat Him to save and enlighten our souls!

*v. (5) For Thy name’s sake have I waited for Thee, O Lord, my soul has waited for Thy word; my soul has hoped on the Lord.*

(Repeat: “When thy mother came to the Church…”)

*v. (4) From the morning watch until night, from the morning watch, let Israel hope on the Lord!*

When the love of God descended on thee,

O divinely-wise and most blessed Father Sergius,

thou didst despise the world and love only Christ in thy soul.

Following His life-bearing steps, thou didst reach the wilderness,

and didst cultivate it with the seeds of thy labors,

irrigating it with streams of tears,

multiplying the fruits of good works.

Having nourished thy children with these, thou didst bring them to Christ

God.//

Entreat Him to save and enlighten our souls!

*v. (3) For with the Lord there is mercy and with Him is plenteous redemption, and He will deliver Israel from all his iniquities.*

(Repeat: “When the love of God descended on thee…”)

*v. (2) Praise the Lord, all nations! Praise Him, all peoples!*

O divinely wise Father Sergius,

when thou didst hear a divine voice that said to thee:

“Behold, the coming of the Most Pure One!”

thou didst begin to make thyself worthy of this visitation,

with many spiritual labors and fervent prayer.

Light brighter than the sun illumined thee,

showing to thy spiritual and bodily eyes the Mother of God.

Thou didst hear her words to thee:

“I shall not abandon this place, and thy monastery shall not be in want.”//

Entreat her to save and enlighten our souls!

*v. (1) For His mercy is abundant towards us; and the truth of the Lord endureth forever.*

When the time came for thy departure to God,

as a brightly shining star thou didst enter the heavenly mansions,

where thou standest with the choir of saints before the throne of the

consubstantial Trinity.

After thy body lay hidden in the earth for many years,

it was revealed, manifesting wonders for those who venerate thy relics,

O Sergius.

Grant victories to Orthodox Christians over their adversaries;

pray to Christ our God to grant the faithful remission of sins,//

and entreat Him to save and enlighten our souls!

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;*

**Tone 8** *(for Ven. Sergius)*

Come, O faithful sons and daughters of the Russian Church,

and let us rejoice in this solemn feast!

Come, O priests and monastics, and behold the Church of God

filled and adorned with the sound of psalms, hymns, and spiritual songs!

The venerable and glorious monastery of our Father Sergius rejoices,

exulting in the uncovering of his relics.

It calls the world to sing to God with gladness.

O Christ and Master, thou hast granted the people of Russia a mighty warrior;

an invincible weapon against enemies both seen and unseen,

an unfailing treasure of gifts for the people of Christ!//

By his prayers, grant our souls great mercy!

*now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

**Tone 3**  *(Theotokion – Dogmatikon)*

How can we not wonder

at thy mystical childbearing, O exalted Mother?

For without receiving the touch of man,

thou gavest birth to a Son in the flesh, O immaculate Virgin.

The Son born of the Father before eternity

was born of thee at the fullness of time, O honored Lady.

He underwent no mingling, no change, no division,

but preserved the fullness of each nature.

Entreat Him, O Lady and Virgin and Mother,

to save the souls of those who, in the Orthodox manner, confess thee//

to be the Theotokos.

**Old Testament Readings**

 **Composite 2** *(Proverbs- selections from Chapters 10, 3, 8) (Ven. Sergius)*

 **Proverbs 10:31-11:12** *(Ven. Sergius)*

 **Wisdom of Solomon 3:1-9** *(Ven. Sergius)*

**Litya**

*(If the rector desires the Litya, following the sticheron to the Patron Saint of the Temple,*

*these stichera are sung)*

**Tone 6** *(for Ven. Sergius)*

Come, O company of ascetics, who love the feasts of the Church,

having assembled in faith today, let us honor the true ascetic, Sergius,

who joyfully followed in his Master’s steps,

on the narrow path and the life of dispassion!

In faith let us cry aloud:

“O all-blessed Father Sergius,

co-dweller with the venerable and praise of ascetics,//

entreat the Lord that He have mercy on our souls!”

O venerable and God-bearing Sergius,

for the sake of the love of Christ,

thou didst abandon all and didst enter the wilderness.

Thou wast not frightened by the cunning of the invisible enemies.

Though they approached thee many times,

displaying their fury by the gnashing of teeth,

thou, by thy prayers, didst cause them to vanish like smoke.

Oh, the purity of thy soul,

and the strength of thine endurance!//

Ceaselessly entreat Christ to save our souls!

O most sacred and great Church of Russia,

having drunk of the streams of the fountain of the Gospel,

with the Orthodox faithful, both monastics and laity,

let us rejoice spiritually in the appointed feast of the good shepherd and teacher!

Surrounding his healing relics, we lovingly venerate them,

and crown them with hymns and praises like flowers, saying:

“Rejoice, O blessed Sergius,

heavenly man and earthly angel,

abode of the Holy Spirit!

Rejoice, for thou didst guide many to the path of salvation!

Rejoice, thou joy and support of the faithful!

Rejoice, O venerable and God-pleasing Sergius,//

all-radiant light to thy native land and intercessor for our souls!”

**Tone 1** *(for Ven. Sergius)*

Come, O priests, monastics, and Orthodox faithful;

let us rejoice as we enter the church of our God

and joyfully adorn the wonderworking reliquary of our venerable

Father Sergius,

as an unearthly treasury of miracles!

As we venerate his precious relics with love,

we are freed from sickness and disease,

and receive salvation for our souls.

Let us cry out to him:

“O all-blessed Father Sergius,//

entreat our most gracious God to protect our land from enemies, and to

save our souls!”

Today heaven makes glad and earth with man rejoices.

The newly-chosen congregations of Russia celebrate,

and the companies of monastics joyfully keep festival.

The Church of God is holy and wonderful in righteousness;

for being illumined by the most brilliant twilight,

and filled with many miracles from the precious and healing

 miracles of the venerable Father Sergius,

she summons the whole world to praise his achievement.

Wherefore, having assembled together, we joyfully celebrate the

uncovering in songs and hymns,

offering a song of praise to Christ our God,//

that, by his prayers, He may grant us peace and great mercy.

Today we celebrate the bright festivity of the translation of the

 relics of the divinely-blessed Father Sergius.

Come, all you faithful, let us crown the Church of God with hymns,

and let us glorify Christ our God, Who is hymned in the Trinity,

crying out and saying:

“O Master Christ, Thou hast granted to the city of Moscow a virtuous servant,

who is an impregnable wall;

Thou hast shown him to be a mighty protector and intercessor for all

 the Russian lands,

and for the people who bear the name of Christ!

He is a wonder-worker who heals incurable diseases and drives out demons,//

and he intercedes on behalf of our souls.

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;*

 **Tone 6** *(for Ven. Sergius)*

Come, O multitude of monastics,

and with songs and hymns let us praise today Sergius, the emulator of piety!

As we stand before his precious and healing reliquary, let us lovingly

venerate it, saying:

“Rejoice, most wondrous Sergius, brightest luminary to thy native land!

Rejoice, for by purity thou wast united with the most pure Light!

Rejoice, for thou standest with the angels before the Trinity,//

Whom thou dost always entreat that great mercy be granted to our souls!”

*now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

**Tone 6** *(Theotokion)*

My Maker and Redeemer, Christ the Lord,

was born of thee, O most pure Virgin.

By accepting my nature, He freed Adam from his ancient curse.

Unceasingly we magnify thee as the Mother of God!

Rejoice, O celestial Joy!

Rejoice, O Lady://

the protection, intercession and salvation of our souls!

**Aposticha**

**Tone 3** *(for the Resurrection)*

The sun was darkened by Thy Passion, O Christ,

but all creation was enlightened by the light of Thy Resurrection.//

Accept our evening song, O Lover of man!

*v. The Lord is King; He is robed in majesty!*

Thy life-bearing Resurrection, O Lord,

enlightened the whole universe, recalling Thy creation.

Delivered from Adam’s curse, we sing://

O Almighty Lord, glory to Thee!

*v. For He has established the world, so that it shall never be moved.*

Thou art the changeless God,

Who, suffering in the flesh, wast changed.

Creation could not endure seeing Thee on the Cross.

It was filled with fear while praising Thy patience.

By descending to hell and rising on the third day,//

Thou hast granted to the world life and great mercy.

*v. Holiness befitteth Thy house, O Lord, forevermore!*

Thou didst endure death, O Christ,

to deliver race of men from death.

Thou didst rise from the dead on the third day,

raising with thyself those who knew Thee as God//

and enlightening the world. Glory to Thee!

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;*

**Tone 8** *(for Ven. Sergius)*

We honor thee, O Sergius our father,

as the instructor of a multitude of monks.

We have indeed learned to walk rightly in thy footsteps.

Blessed art thou, for having labored for Christ,

thou didst denounce the power of the enemy.

Thou wast a converser with the Angels and a companion of

the venerable and righteous.//

Together with them, entreat the Lord that He grant mercy to our souls!

*now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

**Tone 8** *(Theotokion)*

O unwedded Virgin,

who ineffably didst conceive God in the flesh,

O Mother of God most high,

accept the cries of thy servants, O blameless one!

Grant cleansing of transgressions to all!//

Receive our prayers and pray to save our souls!

***(at Great Vespers)***

**Tone 3** **Troparion**  *(Resurrection)*

Let the heavens rejoice!

Let the earth be glad!

For the Lord has shown strength with His arm.

He has trampled down death by death.

He has become the first born of the dead.

He has delivered us from the depths of hell,

and has granted to the world//

great mercy.

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,*

**Tone 8** **Troparion**  *(Ven. Sergius)*

From thy youth thou didst receive Christ into thy soul, O ven’rable one,

and above all didst desire to leave behind the turmoil of the world.

With courage thou didst settle in the wilderness, where thou didst raise

children in obedience, the fruits of humility.

Thus, as an abode of the Trinity, thou didst enlighten all who approached

in faith, granting healing to all.//

O our Father Sergius, pray to Christ God that our souls may be saved!

*now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

**Tone 8** **Resurrectional Dismissal Theotokion**

For our sake Thou wast born of the Virgin

and didst endure crucifixion, O Good One, destroying death by death.

Revealing the Resurrection as God, do not despise the work of Thy hand!

Reveal Thy love for man, O Merciful One, and accept the Theotokos praying

for us,//

and save the despairing people, O our Savior!

***(at Vigil)***

**Tone 4 Troparion to the Theotokos**

Rejoice, O Virgin Theotokos,

Mary, full of grace, the Lord is with thee!

Blessed art thou among women,

and blessed is the Fruit of thy womb,//

for thou hast borne the Savior of our souls. *(twice)*

**Tone 8** **Troparion**  *(Ven. Sergius)*

From thy youth thou didst receive Christ into thy soul, O ven’rable one,

and above all didst desire to leave behind the turmoil of the world.

With courage thou didst settle in the wilderness, where thou didst raise

Children in obedience, the fruits of humility.

Thus, as an abode of the Trinity, thou didst enlighten all who approached

in faith, granting healing to all.//

O our Father Sergius, pray to Christ God that our souls may be saved! *(once)*

***(at the Divine Liturgy)***

**Tone 3** **Troparion**  *(Resurrection)*

Let the heavens rejoice!

Let the earth be glad!

For the Lord has shown strength with His arm.

He has trampled down death by death.

He has become the first born of the dead.

He has delivered us from the depths of hell,

and has granted to the world//

great mercy.

**Tone 8** **Troparion**  *(Ven. Sergius)*

From thy youth thou didst receive Christ into thy soul, O ven’rable one,

and above all didst desire to leave behind the turmoil of the world.

With courage thou didst settle in the wilderness, where thou didst raise

Children in obedience, the fruits of humility.

Thus, as an abode of the Trinity, thou didst enlighten all who approached

in faith, granting healing to all.//

O our Father Sergius, pray to Christ God that our souls may be saved!

**Tone 3** **Kontakion**  *(Resurrection)*

On this day Thou didst rise from the tomb, O Merciful One,

leading us from the gates of death.

On this day Adam exults as Eve rejoices;

with the Prophets and Patriarchs//

they unceasingly praise the divine majesty of Thy power.

**Tone 8** **Kontakion** *(Ven. Sergius)*

Having risen from the earth today and shining like the sun,

thy precious and incorrupt relics are as fragrant flowers, scented with miracles,

granting healing to all the faithful, and making glad thy flock

 which thou didst wisely gather and tend.

Now as thou standest before the throne of the Trinity, entreat God’s

 help and grace for them and for all Orthodox Christians,

so that we may sing: Rejoice, O divinely-wise Sergius!

 **Tone 3** **Prokeimenon** *(Resurrection)*

Sing praises to our God, sing praises! / Sing praises to our King, sing praises!

*(Ps 46/47:6)*

*v: Clap your hands, all peoples! Shout to God with loud songs of joy! (Ps 46/47:1)*

**Tone 7** **Prokeimenon** *(Ven. Sergius)*

Precious in the sight of the Lord / is the death of His saints. *(Ps 115/116:15)*

**Epistle**

 Romans 6:18-23

 Galatians 5:22-6:2 *(Ven. Sergius)*

**Tone 3**

Alleluia, Alleluia, Alleluia!

*v: In Thee, O Lord, have I hoped; let me never be put to shame! (Ps 30/31:1)*

*v: Be a God of protection for me, a house of refuge in order to save me! (Ps 30/31:2)*

**Tone 6**

*v. Blessed is the man who fears the Lord, who greatly delights in His commandments. (Ps 111/112:1)*

 **Gospel**

 Matthew 8:5-13

 Luke 6:17-23 *(Ven. Sergius)*

**Communion Hymn**

Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest! *(Ps 148:1)*

The righteous shall be in everlasting remembrance. He shall not fear evil

tidings. *(Ps 111/112:6b-7a)*

Alleluia, Alleluia, Alleluia!

In addition to translations from the Department of Liturgical Music and Translations, liturgical texts for this service represent modified versions of translations provided by Holy Myrrhbearers Monastery, Otego, New York and St. Tikhon’s Monastery, South Canaan, Pa. The Department of Liturgical Music and Translations of the Orthodox Church in America expresses its gratitude to Holy Myrrhbearers Monastery and St. Tikhon’s Monastery and to those translators whose work has been consulted at times in the course of reviewing and modifying these texts to their present form: Metropolitan Kallistos (Ware), Archimandrite Ephrem (Lash), Father Benedict Churchill, Isaac Lambertson, St. Vladimir’s Seminary, and Holy Transfiguration Monastery, among others.